



RZECZYPOSPOLITA POLSKA  
KARTA BEZPIECZEŃSTWA

nr: 002/KB/SW/21

wydana na podstawie

art. 23 ust. 1 ustawy z dnia 18 sierpnia 2011 r. o bezpieczeństwie morskim (t.j. Dz. U. z 2020 r. poz. 680)

W IMIENIU RZĄDU RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ  
przez Dyrektora Urzędu Morskiego w Szczecinie

Nazwa statku: **BIELIK IV** Sygnał rozpoznawczy: **SR2634**  
Armator: **ZAKŁAD BUDŻETOWY, ŻEGLUGA ŚWINOUJSKA**  
Port macierzysty: **Świnoujście** Nr rejestru: **ROS/S/354** Klasa: **\*sKM 3 L1 pr**  
Typ statku: **prom pasażersko-sam** Materiał: **stal**  
Rok budowy: **1999** Stocznia: **Szczecińska Stocznia Remontowa "GRYFIA" SA**  
Pojemność brutto: **773** Pojemność netto: **231** Nośność: **-**  
Długość całkowita: **49,82 m** Długość między pionami: **47,44 m**  
Wolna burta: **2340 mm** Wysokość boczna: **4,59 m** Zanurzenie maks.: **2,25 m**  
Szerokość: **15,59 m** Ilość grodzi wodoszczelnych: **4 + 1**

Napęd: (liczba, typ, moc [kW], nr fabryczny, powierzchnia i rodzaj ożaglowania): **1, spalinowy, 3508 DITA, 750 kW, 3DM00143**

Urządzenia radiokomunikacyjne i radionawigacyjne: **radiotelefon VHF, radar**

Stanowisko	Dyplomy lub certyfikaty / Liczba osób		Środki ratunkowe	(liczba sztuk / osób)
	żegluga portowa	żegluga		
Kapitan:	Szyper 1 klasy żeglugi krajowej/1		łodzie ratunkowe	dla osób
Oficerowie pokładowi:	Szyper 2 kl. żeglugi krajowej/1		łodzie ratownicze	dla osób
Starszy mechanik:	Oficer mechanik wachtowy		tratwy pneumatyczne	9 dla 525 osób
Oficerowie mechanicy:	powyżej 750 kW/1		tratwy sztywne	dla osób
Radiooperator:			koła ratunkowe	10 dla osób
Marynarze pokładowi:	Starszy marynarz/1		pasy ratunkowe	525/53 dla 525 osób
Motorzyści:	Marynarz/1		kombinezony ratunkowe	dla osób
Inni:			łącznie dla:	525 osób
Minimum / Maksimum	5/-	/	wyrzutnia linki ratunkowej	kpl.
			<b>Dopuszczalna ilość pasażerów:</b>	
			w żegludze portowej	520 osób
			w żegludze osłoniętej	osób
			w żegludze przybrzeżnej	osób
			w żegludze krajowej	osób
			w żegludze międzynarodowej	osób
			<b>Łączna ilość pasażerów i załogi:</b>	
			w żegludze portowej	525 osób
			w żegludze osłoniętej	osób
			w żegludze przybrzeżnej	osób
			w żegludze krajowej	osób
			w żegludze międzynarodowej	osób

Inne wymagania i warunki: **Eksplatację promu uzależnić od aktualnych warunków żeglugi zgodnie z dobrą praktyką morską**

NINIEJSZYM STWIERDZA SIĘ, że wyżej wymieniony statek został poddany inspekcji i dopuszczony do uprawiania żeglugi jako:

**prom pasażersko-samochodowy**

w żegludze **portowej** przy sile wiatru - °B i stanie morza - (wysokość fali m)

w żegludze przy sile wiatru - °B i stanie morza - (wysokość fali m)

Został \* wydany certyfikat zwolnienia.

Niniejsza Karta jest ważna do dnia: **2024-06-29**

Niniejsza Karta traci ważność, jeżeli statek zostanie uszkodzony lub nastąpią zmiany konstrukcyjne zagrażające jego bezpieczeństwu lub w przypadku braku rocznego potwierdzenia w okresie od 3 miesięcy przed do 3 miesięcy po upływie tej daty.

Wydano w:

Świnoujście, 2021-01-08  
Miejscowość, data

DYREKTOR  
URZĘDU MORSKIEGO W SZCZECINIE

Pieczęć

Podpis  
Artur Sypiański  
Starszy Inspektor  
Urzędu Morskiego w Szczecinie

\* Niepotrzebne skreślić. [e-formularz: \* wybrać właściwe]





REPUBLIC OF POLAND  
**SAFETY CERTIFICATE**

No.: ...../KB/.....

Issued under the provisions of  
Article 23.1 of Act of 18 August 2011 on Maritime Safety (Journal of Laws 2020 item 680)  
**UNDER THE AUTHORITY OF GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF POLAND**  
by Director of Maritime Office in Szczecin

Name of ship: ..... Distinctive No. or letters: .....  
Ship's operator: .....  
Port of registry: ..... Register No.: ..... Class: .....  
Type of Ship: ..... Material: steel .....  
Year of build: ..... Shipbuilder: .....  
Gross tonnage: ..... Net tonnage: ..... Deadweight: .....  
Length overall: ..... Length between perpendiculars: .....  
Freeboard: ..... Depth moulded: ..... Draught max.: .....  
Breadth: ..... Number of watertight bulkheads: .....

**Propulsion:** (number and type, power, serial numbers, surface of sails, type of rig); .....

**Radiocommunication and radionavigation facilities:** .....

Capacity	Certificates / number of persons		Life saving appliances	(pcs / persons)
	navigation	navigation		
Master:	.....	.....	- lifeboats	..... for ..... pers.
Deck officers:	.....	.....	- rescue boats	..... for ..... pers.
Chief engineers:	.....	.....	- inflatable liferafts	..... for ..... pers.
Engineer officers:	.....	.....	- rigid liferafts	..... for ..... pers.
Radio operator:	.....	.....	- lifebuoys	..... for ..... pers.
Deck ratings:	.....	.....	- lifejackets	..... for ..... pers.
Engine room ratings:	.....	.....	- immersion suits	..... for ..... pers.
Others:	.....	.....	total for:	..... pers.
Minimum/Maximum	..... / .....	..... / .....	- line throwing appliances	..... set
			<b>Number of passenger allowed:</b>	
			- in harbour service	..... pers.
			- in sheltered navigation	..... pers.
			- in inshore navigation	..... pers.
			- in domestic navigation	..... pers.
			- in international navigation	..... pers.
			<b>Total number of crew and passengers:</b>	
			- in harbour service	..... pers.
			- in sheltered navigation	..... pers.
			- in inshore navigation	..... pers.
			- in domestic navigation	..... pers.
			- in international navigation	..... pers.

**Other requirements:** .....

**THIS IS TO CERTIFY** that, above mentioned ship has been duly surveyed and can be operated as:

on ..... wind - °B and state of sea - (height of wave ..... m)

on ..... wind - °B and state of sea - (height of wave ..... m)

An Exemption Certificate has / has not\* been issued.

**This Certificate is valid until:** .....

This Certificate loses its validity after any damage sustained by the ship or after unauthorised reconstruction affecting its safety or if annual survey has not been carried out within 3 months before and after each anniversary date of the Certificate.

**Issued at:** .....

.....  
Place, date

.....  
Seal

.....  
Signature

\* Delete as appropriate. [ e-form: \* choose the appropriate]

**ADNOTACJE DOTYCZĄCE INSPEKCJI ROCZNYCH I POŚREDNICH**  
**ENDORSMENT FOR ANNUAL AND INTERMEDIATE SURVEYS**

**ZAŚWIADCZA SIĘ** na podstawie przeprowadzonej inspekcji, że ten statek spełnia stosowne wymagania.  
**THIS IS TO CERTIFY** that, at a survey, this ship was found to comply with the relevant requirements.

**Inspekcja roczna:**

Annual survey:

Miejscowość, data / Place, date

Pieczęć / Seal

Podpis / Signature

**Inspekcja roczna/pośrednia<sup>1</sup>:**

Annual/Intermediate\* survey:

DYREKTOR  
URZĘDU MORSKIEGO W SZCZECINIE

z up. Dyrektora Urzędu Morskiego  
w Szczecinie

Artur Sypiański  
Starszy Inspektor  
Inspektorat Bezpieczeństwa Żeglugi...

Miejscowość, data / Place, date

Pieczęć / Seal

Podpis / Signature

**Inspekcja roczna/pośrednia<sup>1</sup>:**

Annual/Intermediate\* survey:

DYREKTOR  
URZĘDU MORSKIEGO W SZCZECINIE

z up. Dyrektora Urzędu Morskiego  
w Szczecinie

Mariusz Janiszewski  
Starszy Inspektor

Miejscowość, data / Place, date

Pieczęć / Seal

Podpis / Signature

**Inspekcja roczna:**

Annual survey:

Miejscowość, data / Place, date

Pieczęć / Seal

Podpis / Signature

<sup>1</sup> Niepotrzebne skreślić / Delete as appropriate